

Kagoshima University Research Center for the Pacific Islands



No.35

鹿児島大学多島圏研究センター

1998年12月

多島圏研究センターの発足

井上晃男（多島圏研究センター長）

鹿児島大学多島圏研究センターが本年4月に発足した。昭和56年に産声をあげた南方海域研究センター、これを引き継いで昭和63年に設置された南太平洋海域研究センターを廃止転換してスタートしたものであり、いわば3代目である。これまでのセンターと同様に時限付きの学内共同利用教育研究施設であり、平成20年3月までの10年間存続するものである。

さて、私たちが初代の南方海域研究センター以来行ってきた南太平洋とその周辺地域に関する調査研究は、主として、この海域の島々とそれを取りまく海を対象としたものであった。このような過去の実績を基礎にし、新センターは、まさに島そのものをつぶさに調べようとする施設である。

島は一般に、他の陸地から遠く、小さく、周囲は海であるため閉鎖的で、交通は不便で、人口は少なく、資源・情報に乏しく、際だった産業はない、などの多くの不利な特性をもっている。とくに12の独立国と2つの政治単位をもつ太平洋においてはこれらの特徴が一層顕著である。これまでは、先進国の戦略的な関心あるいは政治的な興味から、少なからざる資金が外部からこの地域に導入されてきたが、今後はこれも多くは望めないようになりつつある。このような厳しい状況の中で、これらの国々が、国際社会の一員として生きて行くのは大変である。

一方これらの多島圏の自然は、先進国の産業活動の影響によって急速に侵されつつある。ま

たこれらの地域は、過去の先進国間の争いにおいては、被害を受けることはあっても、利を得ることはまったくなかった。日本もこの地域には多大な迷惑をかけた。私たちは、今こそ真剣にこの地域のことを、その地域の人々と一緒に考え、繁栄の道を模索すべきである。

時あたかも日本では本年7月に島嶼学会が長崎で旗揚げし、また国際島嶼学会（ISISA）は、7月にモーリシャスにおいてその第5回大会を開催し、漸く本格的な学会活動を開始した。新センターでは、これらの学会と密接に連携しつつ研究成果をあげ、またその一員としての役割を十分に果たして行く所存である。

本センターの概要は以下のとおりである。

1. 多島圏研究センター（Research Center for the Pacific Islands）は、太平洋とその周辺部の東南アジアの多島域についての総合的な調査研究を実施する。

2. ここでいう多島圏とは、外洋に位置する

この号の内容

多島圏研究センターの発足	1
Historical Notes between Kagoshima and Manado, Indonesia	3
日本島嶼学会の設立	5
定例研究会	6
海外出張・研修の記録	12
センターの動向	14

(2) 多島研だより No. 35

島々とそれを取りまく海洋が構築する空間である。この空間は、さらにいくつかの個別的な特徴をもつ島嶼の集合である多島域から構成される。多島域は、人・もの・情報が行き交い、島嶼相互が影響を及ぼし合いながら存在する空間である。多島圏における最小単位である島嶼は、隔海性、狭小性、半閉鎖性という特徴をもつ。このように、新センターが対象とする空間は、多島圏 (Island Sphere)、多島域 (Island Groups)、島嶼 (Islands) という三つの位相をもつ。

3. これらの三つの位相の中で、多島域は、多島圏全体を理解するための研究の基本対象であるという意味においても、また、島嶼が生き延びていくための根幹となる地域単位であるという意味においても、きわめて重要である。

4. 新センターは、アジア太平洋の熱帯・亜熱帯の多島域を対象として、「多島域の生態と動態」という主題のもとに、自然・人間・文明環境にかかわる種々の問題を統合的に研究する。このようにして初めて、アジア太平洋の多島圏に固有の自然、文化、社会にかかわる諸問題の理解が可能となる。

5. 新センターは、総合的な判断力と、深い人間性の養成を目的とする教育をおこなう。すなわち、学生、大学院生、留学生および社会人などに対して、研究の成果を素材とする教育をおこない、多島圏に固有の問題を普遍的な視点で考察する能力を育成する。

6. センターの研究は、以下の2領域、5課題を中心として実施される。
多島域環境研究領域 (Environmental Studies of Island Groups)

(研究内容) 島嶼および多島域を対象として、さまざまな気候、地形、植生などの自然環境下で、どのように人間が自然に対して働きかけているか、自然に対して人間がどう適応しているかを総合的に研究する。

このために、以下の2課題を設定する。

・第1課題：多島域における人間と自然との相互作用の研究 (Studies of Man-Nature

Interactions in Island Groups)

—中野和敬教授担当

・第2課題：多島域における気候、地形、生物伝播などの自然地理学的研究 (Natural Geography of Island Groups)

—井上晃男教授担当

多島域社会動態研究領域 (Social Dynamics of Island Groups)

(研究内容) 多島域について、域内の他の島嶼および域外の諸地域からの影響によって多島域の社会・文化環境が、自然環境と関連しながら、変化発展して行く過程を研究する。

このために、以下の3課題を設定する。

・第1課題：多島域における社会・文化の変容と自然環境との関わりについての解明 (Social and Cultural Changes of Island Groups)

—青山亨助教授担当

・第2課題：多島域の居住環境、栄養状況などの社会医学的環境の研究 (Medical Approaches to Human Ecology in Island Groups)

—野田伸一教授担当

・第3課題：国際政治・経済における島嶼国家の役割の研究 (Studies of Island Nations in the International Community)

—外国人客員研究員担当

7. 新センターは、鹿児島大学の学内共同教育研究施設とし、専任教員、外国人客員教員、協力研究者らが協力して教育・研究にあたる。

8. 新センターは、多島域をもつ鹿児島県以南の地域性を考慮して、県内の諸機関との密接な協力のもとにアジア太平洋多島圏との積極的な国際交流を促進する。

地球は有限の世界である。島は、環境破壊、人口爆発、資源利用などの様々な側面において地球のモデルである。言い換えれば、島は小地球である。これまで、島嶼の人々はその資源を、再生産可能な範囲で利用してきた。つまり地球の利用と島との根元的な違いは、意識することに関わらず、前者が持続的発展 (sustainable development) であったのに対

して、後者はその限界を超えた破壊的利用であったことにある。我々は、島嶼住民から、生き方、危機の乗り切り方、戦争の仕方、人口の抑制、資源の利用法など種々のことを学びつつ、宇宙の中の島とも云うべき地球の将来のありようについて根元的な問いかけをし、また現代の地球が抱える様々な問題の解決の糸口を模索する考えである。

ところで、これまではセンターを「なんかい

けん」と通称してきたが、これからは「たとうけん」と代えざるを得ない。17年間呼び慣わしてきた通称が変わることはいささか寂しいものがある。しかし日々多用する通称が新たになるだけでも気持は新鮮になる。ごくごく新しい気分で、前向きに調査研究に精を出し、「唐様で売家と書く3代目」とならぬよう自戒しつつ第一級の成果をあげたいものである。

Historical Notes between Kagoshima and Manado, Indonesia Eddy Mantjoro (多島圏研究センター客員研究員)

Firstly, I want to convey that I am pleased to get the opportunity to be a visiting professor at the Kagoshima University Research Center for the Pacific Islands for six months from September 8th, 1998 until March 10th, 1999. I am proud also to be the first guest of the center since it established in April 1998 in its status as a new research center. At present, I am working as a professor at the Faculty of Marine Science and Fisheries, Samratulangi state University, which is located in Manado of north Sulawesi province, Indonesia.

There are four objectives of the present visit; (1) to learn how to manage and working in research center of developed nation, (2) to recognize the scope of research projects conducting by this new center so that future field research collaboration on the island zones in the western Pacific can be decided (3) to collaborate in the presentation and publication of some research results on the island communities in the western Pacific

particularly of Indonesia. (4) to visit some places related to my field of study such as fishing village, island communities and research centers in Japan for comparative study purpose.

Based on these four objectives then the activities of the present visit are; (1) direct participation by attending and doing work at the center, (2) bibliographical study on the previous and present activities of the center, (3) writing articles for publication in the newsletter and journal belong to the center, and preparing paper for seminar presentation materials. (4) visited some places within Japan e.g. visited Makurazaki fishing base, attending Gakkai of Regional fisheries economic Association in Okinawa, Visit Kibi International University in Okayama, and planned to visit International Research Center for Agriculture, Forestry and Fishery, Tusukuba University in Ibaraki Prefecture.

The present visit not merely as the scientist guest of the center but intrinsically adding the historical notes

on a long relationship between the people of Kagoshima and Manado, north Sulawesi, Indonesia. Historical notes indicated that the people of Kagoshima were visited Manado in 1927 on their way to Ambon of Maluku Islands. They are a group of skipjack pole and line fishers which were leads by Mr. Hara Ko, as fishing master who is also as a medical doctor from Bonotsu village near to Makurazaki city. As wrote in his biography that the trip to Manado were to search and explore Skipjack-Tuna fishing grounds in the south sea which were called; *Nanpo Katsuo-Maguro Gyo Jo Kaitaku koukai* (A voyage to find Skipjack-Tuna fishing grounds in the south sea). Mr. Hara Ko and his crews conducted two trips to Manado respectively landed at Aertembaga village (45 km east of Manado) in 1927 and 1933. This place now developing to be the base of state owner skipjack - fishing enterprise. He died of Malaria while on Ambon island in the second trip in 1933. His cemetery located just on the hill side of Pattimura airport of Ambon.

Despite he make a short visit but he successfully transfered to the local people of Manado two types of Japanese technology in fisheries namely, skipjack pole and line fishing technique and Katsuobushi processing technique. These technologies than developing during the Japanese occupation between 1941 and 1945 and continued to practiced by the local fishers after the war. Still there are many Japanese people visited Manado during the period from 1950 up to 1980 and some of them are from Kagoshima.

In the early of 1980 the owner of Marumo Suisan Co. Ltd. based in Taniyama arrived in Manado to conduct a feasibility study for the construction of Katsuobushi processing plants. After took long time of consideration, ultimately the factory began to operate in February 1995 and running well until the present days.

In the early of December 1994, the training ship Kagoshima Maru belong to the Kagoshima University stop off for a while in Manado on her way return home from Indian Ocean. This opportunity were used by the local students to see the research facilities of Kagoshima maru training ship. At the same time, the officers and students on board of Kagoshima Maru visited Campus of Samratulangi University and make a friendship exchanges with the staff members and students of the Faculty of Fisheries. Similar visit repeated in December 1997 which was stop off about five days in Manado. This events considered as the continuation of voyage to find fishing grounds in the south sea made by Mr. Hara Ko seventy years ago.

On the other side, in the middle of 1960s a student from Manado came to Kagoshima to learn Fisheries science at the Faculty of Fisheries, Kagoshima University. Then in October 1982, two teaching members of Faculty of Fisheries, Samratulangi University arrived in Kagoshima enrolled as the foreign students at the Faculty of Fisheries, Kagoshima University to learn Fishing gear and fisheries economics which was disseminated to the local

students upon their return home three years later in 1985. There are ten students from Manado came to Kagoshima University during the last 15 years (1982-1997) and all of them study about fisheries science.

In September 1998, I came from Manado to Kagoshima as a visiting Professor which can be added in the historical notes on international relationship between Kagoshima and Manado since the last 70 years. Despite there are long history of international exchange between Kagoshima and Manado but up until today not yet established institutional relationship between the two parties. It is hope

therefore, someday in the future will be establish two types of institutional collaboration; (1) between Kagoshima University and Samratulangi University, and (2) city sisters between a city in Kagoshima prefecture and a city in north Sulawesi Province. It seems that high possibility of city sisters will be between Makurazaki city and Bitung city due to Mr. Hara Ko departure from Makurazaki in 1927 and landed at Bitung two months later in the same year. Moreover, at present both share a similar characteristics as the fishing base of skipjack-Tuna fishery and the location of Katsuobushi processing factory.

日本島嶼学会の設立

中野和敬（多島圏研究センター）

島嶼についての研究を本旨とする学会ないし研究会を設立しようという動きは日本でも以前からあったけれども、本号の別の記事にあるように、1994年に沖縄で開催された第4回世界島嶼会議で正式に国際島嶼学会の設立が宣言されたことも契機となって、二、三年前から日本島嶼学会設立の機運が盛りあがり、1998年7月19日、長崎県諫早市にあるウェスレヤン短期大学に関係者が集まり、その設立総会を開催した。ただ、日本島嶼学会は上述の国際島嶼学会の日本支部ではないことは明記しておくべきであろう。設立総会当日に配布された会員名簿によると、会員数は94名であったが、入会申し込みを当日した方がわたくしを含めて少なからずあったことをつけ加えたい。会員の方々の通常の活動分野が研究職だけではなく多岐にわたっている点は、この学会の特徴と見てよいであろう。なお、総会への出席者は50名以上であった。

防衛大学校名誉教授の山階芳正氏を初代会長に選んだが、この学会設立へ向けて中心的な役割りを果たしてきた奈良女子大学教授の長嶋俊介氏が当面は続けて事務局長として学会運営のかなめとなるであろう。山階会長はその就任記念講演のはじめの方で、島嶼学の発展段階を三つに分け、第一段階を島嶼誌、続いて比較島嶼学、最終目標としては、島嶼本質論を目指すべきであると述べた。また、国際島嶼学会会長にこの総会の半月前になったばかりの G. マッコール教授がオーストラリアからかけつけ、祝詞を述べたが、同教授は其中で、ジョン・万次郎が世界並びに日本の動向に対して果たした役割りを高く評価し、島嶼学の発展にも彼が示したような開拓者精神をもつてのぞむことが必要であると力説した。そのほか、記念講演、シンポジウムなどでこれまで島嶼研究に深くかかわって来られた方々数名がそれぞれの立ち場から考えを述べられた。研究センター

の本旨から考えて、この学会の今後の活動に、
本研究センターのスタッフは深くかかわるべ

きではないであろうか。

多島圏研究センター研究会発表要旨

第1回

1998年10月26日

世界島嶼学会の動向について

青山 亨（多島圏研究センター）

今年7月1日から5日にかけてインド洋の小島国家モーリシャス共和国において国際島嶼学会（International Small Islands Studies Association）による第5回世界島嶼会議（Islands of the World Conference）が開催された。統一テーマ「第三千年紀における小島嶼：島嶼生活の問題と未来」（Small Islands in the Third Millennium — Problems and Prospects of Island Living）のもとに、20を超える国々からおよそ120名が参加し、活発な議論がおこなわれた。

多島圏研究センターの研究方針については別項で述べられるはずであるから、ここでは詳細を繰り返すことは控えるが、その要点は、隔絶性、環海性、狭小性、脆弱性という特性をもつ島嶼（中でも太平洋の島嶼）を、相互に関連する複数の島嶼からなる多島域というシステムの中に位置づけて考察することにある。本センターが目指す研究領域が、国際島嶼学会の関心領域とも重なっており、この世界島嶼会議での議論から、4月に発足した本センターの今後の方向を考えるうえで得るところが大きいとの判断に立って、本センターの専任教官の青山亨と中野和敬の2名が参加した。急遽きまったことであり、報告なしでの参加であったが、出席者と意見交換をすることもでき、期待通りの収穫があった。

ここで、国際島嶼学会と世界島嶼会議について述べる前に、「島嶼」という漢字熟語の意味

についてすこし触れておきたい。「島」は「大きい島」，「嶼」は「小さい島」，あわせて「島嶼」は「小ささまざまな島々」の意となる。ただし、現代日本語の感覚では「嶼」に「小さい島」という意味はないし、この漢字を単独で使うこともまれである。しかし、島嶼のなかでも島としての特性がもっとも顕著にあらわれるのが小さな島であるから、実際には小さい島（small islands）を対象をしぼって議論することが多い。そこで、小さい島をさす場合には「小島」（「こじま」ではなく「しょうとう」）または「小島嶼」（厳密に言えば冗長であるが）という表現を使うことにしたい。「小島」という概念は相対的なものであり、定義は簡単ではないが、実用的には、面積1万平方キロ未満という基準が便利であろう。これを使うと、日本では北海道・本州・四国・九州以外のすべての島嶼（いわゆる離島もこの中にはいる）、オセアニア州ではニューギニア島、ニュージーランド南北両島以外のすべての島嶼が該当する。

世界島嶼会議は、「島嶼」の会議となっているが、その設立趣旨に明記されているように、主として小島（small islands）に関心をもつ世界中の研究者などによる国際会議であり、国際島嶼学会が結成されたときの母体でもあった（注1）。第1回会議が1986年にビクトリア島（カナダ）、続いて第2回が1988年にタスマニア島（オーストラリア）、第3回が1992年にバハマ諸島で開催された。

1994年6月に沖縄で開かれた第4回会議において国際島嶼学会（International Small Islands Studies Association）が正式に設立された。したがって今年モーリシャスで開かれた第5回会議は同学会としては2回目の国際会議

ということになる。なお、略称 ISISA はアイサ（主として英語圏の研究者による）またはイシサと発音されているようである。国際島嶼学会の目的は、会則の第2条「目的」によると、(1)島嶼の研究（the study of islands）を促進し、(2)島嶼性、狭小性、隔絶性、資源管理、環境、文化、島嶼生活の特性など、小島に関連する諸問題（small island related matters）についての自由な議論を推進し、(3)小島からの参加者（members from small islands）の学会における積極的な活動を促進する、となっている。同学会は、国際島嶼学会の名称で日本では知られているが、英語名が示すように小島への関心が中心であることが見て取れる。初代の会長は地理学者の Dr. Theo Hills（カナダの McGill University）であったが、今回の会議で第2代の会長として人類学者の Dr. Grant McCall（オーストラリアの University of New South Wales に設置されている Centre for South Pacific Studies）が選出された。オーストラリア人の会長になって今後、太平洋地域に関わる学会の活動が強まる可能性があるかもしれない。

今回の世界島嶼会議が開かれたモーリシャスは、インド洋の小島の一つである。16世紀末にオランダ人が上陸し定住したとき、この島は無人島であったので、太平洋の多くの島嶼と異なり、ここには先住民とヨーロッパ人の対立という構図がない。オランダの後、フランス、イギリスの植民地支配を経て、1968年にイギリス連邦内の自治国として独立し、1992年に共和制に移行した。その歴史的経緯からも予想されるように、人口の構成はインド系68%、アフリカ系27%、中国人3%、そしてフランス系2%という多民族国家である。1850平方キロの面積に115万の人々が住んでおり、ほぼ日本の沖縄に相当する。主にヨーロッパを相手とする砂糖製品、衣料の輸出と観光開発により一人あたり国内総生産3400ドルの経済規模で経済成長率5.7%を維持している。これは、アジアの国に当てはめてみるとほぼマレーシアの経済に

等しい。小島国家の中に「発展途上の小島国家」（Small Island Developing State, 略称 SIDS）という区分を設けることがあるが、その中で、モーリシャスは例外的に高い経済発展をとげている国である。今回の島嶼会議に出席したモーリシャスの参加者の報告を聞く限り、彼らの問題意識が、他の小島国家からの参加者が抱える問題とかなり違う印象を受けたのも、このような経済的発展が背景にあると思われる。

今回の会議は、地元からはモーリシャス大学、マハトマ・ガンジー研究所および教育関係の政府諸機関、また国際機関からは、島嶼開発のための国際科学協議会（International Scientific Council for Island Development, 略称 INSULA）と国連環境計画（United Nations Environment Programme, 略称 UNEP）の後援を受けて開催された。総参加者数は、公表された名簿によれば、118名である。そのうち出身地がわかるもののみを数え上げると、モーリシャスから33名、その他のインド・アフリカ地域から5名、オセアニアから14名、オーストラリア・ニュージーランドから13名、日本から5名、中米・カリブ海地域から5名、北米から11名、ヨーロッパから28名となっており、世界中の島嶼社会が代表されているといえることができる。

最終日の巡検を除いて4日間にわたった会議中、「持続可能な開発のための教育」「島嶼システム・マネジメントにおける国連環境計画」「島嶼住民と政治経済学」「地球のなかの島々」「知識アセスメントとテレマティクス」「島嶼住民の生活における社会的・文化的諸問題」「島嶼住民と海洋」「ドドを思い出して：小島嶼と生物多様性」というテーマのもとに分科会が開かれた。80件近い報告のすべてをここで紹介することは不可能であるが（注2）、主要な報告の内容は第4日の閉会式において発表された「モーリシャス宣言」に集約されているので、これをもとに会議でおこなわれた議論の要点を紹介したい。別に宣言全文の翻訳をあげてお

いた。実は、宣言の内容には十分に整理されていないところがあり、これを順番に読んででも理解しづらい。そこで、理解を助けるために島嶼社会のモデルを図1としてあげておく。多島圏研究センターではプロジェクト推進委員会を設け、島嶼を研究するための課題の開発にあたり、そこで浮かび上がってきた島嶼社会のモデルを参考にして青山が私案を整理したものが図1である。このモデルでは、島嶼をまず人間系と自然系という二つのシステムに分けた上で、第3の系として両者が交わる自然と人間の相関系を立て、全体として三つのシステムの複合体として捉える。その上に、近接する複数の島嶼が関連をもつ場としての多島域というレベル、さらにその上に、多島域と多島域外との関係というレベルを設定している。このモデルにモーリシャス宣言の各条文を当てはめてみれば、この宣言の内容が島嶼社会の全体に関わる諸問題を取り扱っていることがわかる。

まず、自然系に関しては、生物多様性(biodiversity)、すなわち、遺伝子・種・生育環境などのレベルで多様な生物が存在することの重要性が中心的な問題として取り上げられている。この概念自体は、1992年の地球サミットで生物多様性条約が採択されてから広く知られるようになったが、近年の種絶滅の多くが島嶼で起こっていることからわかるように、島嶼固有の生物相は人間の活動による環境の変化や外来の生物種の侵入に対してきわめて脆弱であり、生物多様性は島嶼では差し迫った問題となっている。また、温室効果による気候変動・海面上昇に見られるように、島嶼自体の努力では対処が不可能な問題をはらんでいることにも注意しなければならない。モーリシャス宣言では、生物多様性の保護と増進を提言する6条と13条のほかに、沿岸水域資源の保護を訴える4条、外来種の問題を取り上げる14条、淡水資源対策を求める8条、温室効果ガス削減を骨子とする京都議定書の実行を訴える9条が自然系にかかわる項目である。

次に、人間と自然の相関系に関しては「持続可能な発展」(sustainable development)が鍵となる概念である。これも地球サミットでの提言の一つで、経済活動が環境と対立するものではなく、環境こそが経済の本源的な基礎であるという認識に立って、開発と環境や資源の保全の間にバランスをとることを目標としている。モーリシャス宣言の中では、持続可能な発展のための総合的な戦略を提言する2条を初めとして、廃棄物のリサイクルの促進を求める16条、小島国家による専管経済水域の監督を促進する17条がこの問題に対応している。

第三に、人間系に関しては、「生物多様性」や「持続可能な発展」を前提とした上での政治、経済、文化のさまざまな問題が関わっている。モーリシャス宣言の中では、持続可能な発展を制度的に保証するための法律の整備を求める11条のほか、教育の重要性を確認する1条、両性平等に基づく開発計画の立案を求める7条、小島の主要経済の多様化によって域外依存経済からの脱却を求める5条、国民国家がその一部に島嶼を含む場合(日本もこの例に入るが)しばしば島嶼独自の問題がないがしろにされることへ注意を促す12条、失われつつある民族固有の知識(例えば薬草など)や土地利用についてのデータベースの構築を求める15条、政策決定に際して人間的側面への配慮を求める18条、近代化による小島の健康環境への影響に配慮する23条などが関連する項目である。

最後に、島嶼と他の島嶼および域外との関係については、インターネットなどの新しい情報通信技術(会議ではテレマティクスと総称されていた)の活用を訴える3条、20条、21条、島民の体験の文学などによる創造的表現を奨励する10条、世界規模での経済自由化・統合の流れの中で小島国家が主体的な選択をおこなえるような方策の検討を求める22条などがモーリシャス宣言の中に取り込まれている。また、19条は国際島嶼学会自体の懸案としてテーマ毎の研究グループを設立しようというものである。

もともとこのモーリシャス宣言は、モーリシャスにいた絶滅鳥ドドをシンボルに「生物多様性」をテーマに掲げていた第7分科会が、UNEPから後援を受けて、会議全体とは独立した形で議論したものである。したがって、分科会当日の原案ではもっぱら生物多様性の保全を問題とした内容となっていた。それが、閉会式での宣言にむけて最終的な文案が作られる中で、島嶼会議全体の様々なテーマも取り込んだ総合的な内容になったのである。このよう経緯でできたものであるから、島嶼が直面している様々な問題が網羅されたという点では有意義ではあるが、焦点が曖昧になったことは否めない。

モーリシャス宣言を読むにあたって見落としてはならない点は、この中に、国連を中心的な舞台とする国際社会におけるこれまでの議論が集約されていることである。1972年のストックホルムで開かれた国連人間環境会議で、国連による世界的な環境問題への取り組みが決議された。これを受けて、環境問題にかかわる国連の活動を統括するために設立された機構が今回の世界島嶼会議の第7分科会を後援したUNEPである。さらに、1992年になってリオデジャネイロで国連環境開発会議（United Nations Conference on Environment and Development, UNCED）、通称「地球サミット」（Earth Summit）が開かれ、これを機に「持続可能な開発」や「生物多様性」などの概念が広く議論されるようになった。また、大西洋地域に活動の拠点を置いているが、UNESCOが母体となって1989年に設立された、島嶼の経済・社会・文化的発展、環境保護、資源開発に関わる研究者の組織である、島嶼開発のための国際科学協議会（INSULA）も今回の会議の後援者となっている。このように、モーリシャス宣言に見られる様々な問題意識は、けっして一日にしてなったものではなく、その背景には国際社会での議論の蓄積がある。

世界島嶼会議への今回の参加で、国際島嶼学

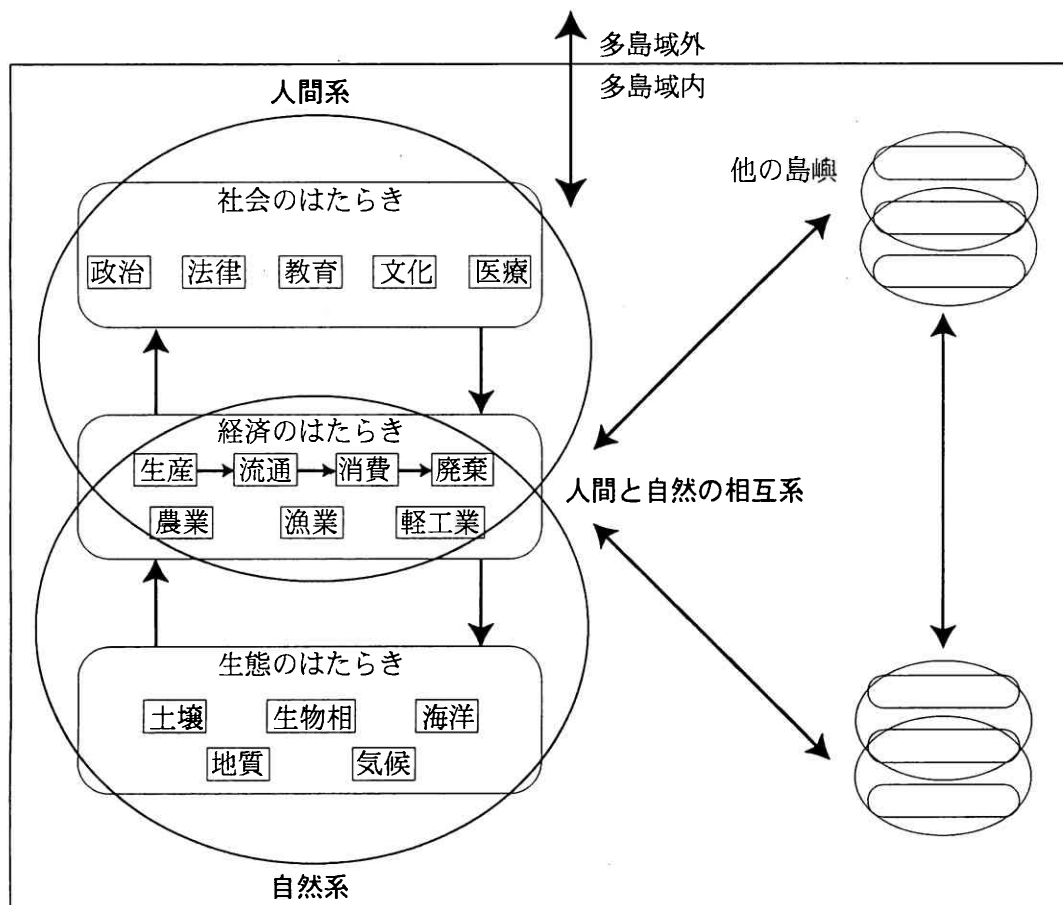
会の動向が、多島圏研究センターの方向性と深くかかわることがわかったが、それは、まさに多島圏研究センター自身が、地球規模のさまざまな問題と関連させつつ島嶼を考えようとしていることと無関係ではない。地球規模の問題の一つ一つがすぐ明日の問題として先鋭化しているところに島嶼が抱える問題の本質がある。このような認識を共有するという点で、本センターと国際島嶼学会との関係はこれからも強まりこそすれ弱まるべきものではない。一方、日本の離島の問題も、大きな国民国家の一部としての島嶼社会の問題として考えることができる。おりしも7月19日に長崎で、日本の離島がかかえる諸問題を学際的に研究し、島民への貢献をめざす、島に関心を寄せる様々な立場の人々からなる日本島嶼学会が設立された。そこでは、島嶼の学問的研究が事実の記述から比較へ、そして島嶼の本質の探求へと深まっていかなければならないことが強調されている。本センターの今後を考えると、日本国内のこの新しい動向も視野に収める必要があるだろう。

注1) 国際島嶼学会の会則および第5回世界島嶼会議の詳細はIsland Web Creationsのサイト（<http://www.isn.net/islandweb/isisa.html>）で読むことができる。

注2) 第5回世界島嶼会議における報告者名と題目のリストは多島圏研究センターのホームページに掲載されている（<http://bio.sci.kagoshima-u.ac.jp/kurcsp/iwvprogram.html>）。

注3) UNEP、INSULAなどの組織の詳細についてはそれぞれのホームページを参照。多島圏研究センターのホームページからリンクが張ってある（<http://bio.sci.kagoshima-u.ac.jp/kurcsp/othersites.html>）。

図1 島嶼社会のモデル



国際島嶼学会 第5回世界島嶼会議 1998年7月 モーリシャス宣言

1998年7月1日より5日までモーリシャスで開催された第5回島嶼会議への全参加者は、小島の相対的な小ささ、自然資源の欠乏、政策決定の中心に対する周辺性、また、たとえば全地球化にともなう気候変化と海面上昇といったような自分たちではどうしようもない影響力にさらされている度合い、小規模で開放された経済、ひ弱な生態系と自然災害に対する脆弱性を視野に入れることにより、小島が特殊な問題に直面していると銘記する。これらの問題点については、大会中に討論された。

小島が新千年紀の挑戦に対処し、持続可能性を成し遂げるのを助けるために、我々は以下の勧告をおこなう：

- 1 小島における教育システムは、社会・文化・環境・経済上の持続可能性および機会の均等をその主要な目的としなければならない。
- 2 持続可能性を成し遂げるために、島嶼系管理戦略（Island Systems Management Strategy: ISM）を採用することによって、たとえばさまざまな生態系、発展計画および

利用できる資源といったすべての構成要素の相互作用を考えに入れる。

- 3 ISISA と小島に関わりをもつ諸機関は、小島の持続可能な発展を維持するために、伝統的な情報伝達方式のみならずインターネットとWWW（World Wide Web）の利用を推進する。
- 4 緊急事項として、島嶼は沿岸水域資源の持続可能な利用のための総合的な沿岸水域管理戦略（Integrated Coastal Zone Management Strategy）を採用する。なぜならば、脆弱な沿岸水域は微妙な均衡にある重要な生態系を形成しているからである。この水域には珊瑚礁もあるが、観光旅行者の利益のためだけではなく、さまざまな海の動物相のための生息環境としての重要性といった珊瑚礁に固有の生物学的価値のためにも、保護されなければならない。
- 5 特定の卓越した商品または産業への高い依存率と、島外での事情でものごとが決まってくるという危険性を低減させるために、また、島民自身の経済発展に対する自分たちの真の影響力を極大化させるために、小島はその経済を多様化する。
- 6 生物多様性の保護と増進の双方へ向けての事業計画。その保護と増進には、すべての現存の動植物相と生態系全体を保護するための努力だけではなく、生物多様性に対する一般の関心を高めることも含まれる。
- 7 政府は、小島の人的資源の十全な利用を保証するために、持続可能な開発計画において男女両性の平等性を推進することを優先事項のひとつとする。

我々はさらに以下の勧告をおこなう：

- 8 淡水資源の確保、分配および保全の問題には、これまで以上に真剣な注意をむけるべきである。
- 9 京都議定書を緊急事項として実現する。なぜならば、島は、サイクロンやハリケーン、そして温室効果ガスの放出から生じる気候変化による海面上昇にますますおびやかされているからである。
- 10 島民は、文学およびそのほかの創造的な表現形式を通じて、島での生活に関するその独特かつ肯定的な文化体験について語り、島外の人はそれに耳を傾けなければならない。
- 11 小島の政府は、持続可能な発展を維持するための法律を制定し、施行すべきである。
- 12 島嶼を領土に含む国民国家は全国レベルあるいは地方レベルでの政策立案において、島嶼という法的領域の特殊な性格を考慮する。
- 13 小島国家は総合的な国レベルでの生物多様性戦略行動計画（Biodiversity Strategy Action Plans）を完成させる。
- 14 脆弱な小島環境への外来の植物、動物および微生物の侵入をくい止め、入ってしまったものを根絶するか拡散を制御するための国レベルでの外来種行動計画（Alien Species Action Plan: ASAP）を展開すべきである。
- 15 総合的でたやすく入手できるデータベースを開発し、持続可能な発展を維持するための情報を用意する。例をあげると：
 - 脆弱なあるいは危機に瀕している生態系および種が特定できるような生物多様性の現状
 - 伝統的な民族生物学的知識
 - 土地利用
- 16 小島は、水や紙などの廃棄物をリサイクルする能力を高めるために必要となる小規模な技術の発展を推進する。

(12) 多島研だより No. 35

- 17 適切な国際団体は、小島国家がその専管経済水域 (Exclusive Economic Zone: EEZ) を監視し、守備することを支援する。
- 18 政策計画の立案と法制化に際しては、人間的側面をとりこむべきである。
- 19 次の大会の前までの期間にも作業が継続するよう研究グループを設立する。
- 20 小島の政府と教師養成機関は、授業と学習にインターネットを使用するといった例のように、適切で新しい技術を教師が活用することを支援し奨励するための教師養成プログラムを開発する。
- 21 政府は、自発的な学習と情報の共有のために個人がインターネットを利用することを促進する。
- 22 小島は、地球規模化、資本移動、自由化された開放市場体制に対して小島の経済を開くよう求める圧力に対応するための適切かつ島嶼に好ましい経済発展政策を立案するために、地域集団のような新たな選択肢を検討する。
- 23 小島において近代化が健康に対して及ぼす影響に対する認識を深め、政府および社会が健康増進へ向けての統合的な施策をとることを促進する努力がなされなければならない。

1998年7月4日 モーリシャス

訳注：原文では各条項の間に優劣をつけないために意図的に番号を付けていないが、訳文では参照のしやすさを考慮して通し番号を付けた。

多島圏研究センター専任・兼務教官の 海外出張及び研修記録一覧表 (1998年4月～1998年9月)

所属	氏名	期 間	国 名	用 務
法文学部	新田 栄治	H10. 2. 1～H10. 8. 9	連 合 王 国	東南アジア考古学に関する研究 (文部省在外研究員)
水産学部	市川 洋	H10. 5. 6～H10. 5. 9	大 韓 民 国	東シナ海の海水循環に関する研究打ち合わせ
水産学部	野呂 忠秀	H10. 5.12～H11. 5.11	マ レ イ シ ア	マレーシア・水産資源・環境研究計画長期派遣専門家 (JICA)
歯学部	北野 元生	H10. 5.20～H10. 5.29	アメリカ合衆国・カナダ	潜水高圧医学会定例98年度学術集会および潜水実務ワークショップ出席
水産学部	市川 洋	H10. 5.22～H10. 5.30	カ ナ ダ	世界海洋循環実験「海洋大循環と気候」会議出席
歯学部	竹中正巳	H10. 5.31～H10. 6.13	大 韓 民 国	釜山大学校医科大学解剖学教室で研究計画のレビューを受ける
農学部	中西良孝	H10. 6.27～H10. 7. 5	大 韓 民 国	第8回世界畜産学会会議出席・発表
多島研	青山 亨	H10. 6.29～H10. 7. 6	モーリシャス共和国	第5回世界島嶼学会出席
多島研	中野和敬	H10. 6.29～H10. 7. 6	モーリシャス共和国	第5回世界島嶼学会出席
農学部	濱名克己	H10. 7. 5～H10. 7.17	オーストラリア	第20回世界牛病学会出席・発表およびアグリサーチ・クィーンズランド大学で研究交流

所 属	氏 名	期 間	国 名	用 務
理 学 部	鈴木英治	H10. 7. 8~ H10. 8.30	マレーシア・インドネシア共和国	東南アジア多雨林生態系の地球環境変化に対する応答の研究
農 学 部	萬田正治	H10. 7.13~ H10. 7.22	ミャンマー	「ミャンマー・シャン州流域共生プロジェクト」に係るアイガモ農法の実証試験指導
多 島 研	野田伸一	H10. 7.15~ H10. 8.13	ガーナ	ガーナ灌漑小規模農業振興計画短期派遣専門家 (JICA)
水産学部	大富 潤	H10. 7.16~ H10. 9.13	マレーシア	マレーシア・水産資源・環境研究計画短期派遣専門家 (JICA)
農 学 部	出口栄三郎	H10. 7.20~ H10. 9.20	カナダ	カナダの養豚調査・研究
理 学 部	根建心具	H10. 7.26~ H10. 8.29	ナミビア・南アフリカ共和国	国際学術研究「稿状鉄鉱床からみた大気・海洋・地殻・生物の進化史」の遂行
教育学部	八田明夫	H10. 8. 6~ H10. 8.16	中華人民共和国	第2回東北アジア物理実験教育大会出席・東北師範大学韓長明教授との研究打ち合わせおよび北京大学、北京言語文化大学視察
法文学部	新田栄治	H10. 8.10~ H10. 9.11	フランス	東南アジア考古学に関する研究 (文部省在外研究員)
法文学部	黒田景子	H10. 8.13~ H10. 9. 6	マレーシア・シンガポール・タイ	「東南アジアの伝統」の変容と創生の現地文献と現地口承史料の収集調査
多 島 研	青山 亨	H10. 8.15~ H10. 9. 5	インドネシア共和国	ジャワ海域における文献調査と現地調査
理 学 部	市川敏弘	H10. 8.18~ H10.10. 9	マレーシア	国際協力事業団プロジェクト「マレーシア・マラッカ海峡水産資源・環境研究計画」の実施に関する指導および助言
法文学部	山田 誠	H10. 8.19~ H10. 9. 5	アルゼンチン	国際財政学会参加および資料収集
法文学部	桑原季雄	H10. 8.20~ H10. 9. 4	インドネシア共和国	東南アジアの観光に関する調査および資料収集
水産学部	松岡達郎	H10. 9. 5~ H10. 9.18	トリニダード・トバゴ	トリニダード・トバゴ漁業訓練計画巡回指導調査団 (JICA)
多 島 研	中野和敬	H10. 9. 6~ H10.10.12	ニュージーランド・フィジー	研究交流、共同研究協議および文献探索
理 学 部	大木公彦	H10. 9. 9~ H10. 9.25	スペイン・オーストリア	地質調査および研究打ち合わせ
理 学 部	根建心具	H10. 9.10~ H10. 9.24	ロシア共和国	「極東ロシア沿海地域における鉱物資源の時空特性に関する研究」のための現地調査
工 学 部	土田充義	H10. 9.18~ H10. 9.30	中華人民共和国	湖南省トン族民家の研究

センターの動向

多島域社会動態研究領域第2課題担当教授

多島域社会動態研究領域第2課題担当教授として野田伸一氏（前職：鹿児島大学医学部医動物学講座助教授）が7月に着任しました。

生年月日：1948年6月

最終学歴：九州大学大学院理学研究科博士課程生物学専攻

学位：理学博士（九州大学），医学博士（鹿児島大学）

専門分野：寄生虫学・衛生動物学・免疫学



平成10年度外国人客員研究員

平成10年度外国人客員研究員としてインドネシア共和国のサム・ラトゥランギ大学水産学部水産経済学講座教授 Eddy Mantjoro（エディ・マンチョロ）氏が9月に着任しました。招聘期間は来年3月までです。



鹿児島大学多島圏研究センターの発足に伴って「南海研だより」から「多島研だより」に名称がかわりました。号数は「南海研だより」から継続します。

多島研だより No.35 平成10年11月30日発行

発行：鹿児島大学多島圏研究センター

〒890-8580 鹿児島市郡元1-21-24

電話 099(285)7394 ファクシミリ 099(285)6197

電子メール tatoken@kuasmail.kuas.kagoshima-u.ac.jp

WWW <http://bio.sci.kagoshima-u.ac.jp/kurcsp/>